

DIREZIONE SERVIZI CIVICI E MUNICIPI
AREA MUNICIPI
Unità Coordinamento Municipio 8

**AVVISO PUBBLICO PER LA REALIZZAZIONE DI MERCATINI DI NATALE
NEL TERRITORIO DEL MUNICIPIO 8
NEL PERIODO COMPRESO TRA L' 01/12/2023 E IL 07/01/2024**

Il Comune di Milano, Direzione Servizi Civici e Municipi, Area Municipi, Unità Coordinamento Municipio 8, con sede in Via Quarenghi 21, 20151 Milano, vista la deliberazione della Giunta del Municipio 8 n. 90 del 3/08/2023 e la determinazione dirigenziale n. 6886/2023,

CON IL PRESENTE AVVISO PUBBLICO

intende procedere all'individuazione di soggetti organizzatori di mercatini legati al tema natalizio da realizzarsi nel Municipio 8 come iniziative di animazione sociale attraverso l'aggregazione della cittadinanza nei quartieri volte a rivitalizzare le zone periferiche.

Art. 1 – Oggetto

Oggetto dell'avviso è l'organizzazione e realizzazione – senza costi per l'Amministrazione - degli eventi aggregativi natalizi nel periodo 1° dicembre 2023 - 7 gennaio 2024 nell'ambito del territorio del Municipio 8, nelle aree di seguito elencate, secondo quanto specificato nella tabella allegata (All. n. 5):

- Villa Scheibler
- Cascina Cotica – Via Natta
- Piazza Gramsci
- Centro Civico via Quarenghi 21/Largo Valera
- Cascina Merlata
- Parco Testori – Viale dei Pioppi, via degli Ailanti
- Piazza Gino Valle
- Parco Verga

Gli eventi non potranno essere realizzati nelle vie ed aree interessate da mercati settimanali scoperti e nei cannocchiali prospettici degli edifici monumentali.

Ogni candidato può partecipare per offrire l'organizzazione e la realizzazione del Mercatino di Natale anche in più di una località tra quelle sopra indicate. L'offerta dovrà, in questo caso, essere redatta secondo quanto specificato all'art. 5 – Modalità e termini di presentazione della domanda.

Gli eventi saranno finalizzati alla socializzazione e all'aggregazione della cittadinanza, alla promozione delle attività artigianali e di commercio al dettaglio inerenti al tema di Natale e dovranno comprendere momenti di intrattenimento e ricreativi attinenti al tema natalizio.

Art. 2 - Caratteristiche delle iniziative

I partecipanti all'avviso dovranno presentare un progetto per l'organizzazione e la realizzazione completa dell'evento che dovrà prevedere anche l'allestimento della località individuata mediante addobbi natalizi e luminarie.

DIREZIONE SERVIZI CIVICI E MUNICIPI
AREA MUNICIPI
Unità Coordinamento Municipio 8

Il periodo di svolgimento minimo dovrà essere di 1 giorno. L'orario dovrà essere compreso fra le ore 9:00 e le ore 23:00.

L'ambito temporale complessivo 1° dicembre 2023 - 7 gennaio 2024 potrà essere frazionato in più esposizioni, in tal caso potrà essere assegnato anche a proponenti diversi.

È prevista la presenza di commercio ambulante con strutture in tema del periodo natalizio, ovvero casette in legno.

Per “casetta” si intende un manufatto in legno, o materiale simile, con caratteristiche di piccola casa con tetto a capanna, dotato di impianti elettrici a norma. Dovrà essere garantita l'omogeneità estetica delle strutture.

Ricadono sul soggetto organizzatore tutti gli adempimenti e le responsabilità connessi all'evento compresi quelli previsti dalla normativa vigente in materia di sicurezza. Nella realizzazione degli allestimenti si dovranno prevedere mezzi, strutture e metodologie di montaggio minimamente invasive e rispettose del contesto nel quale si svolgerà il mercatino. Tutte le attrezzature e i materiali dovranno essere a norma di legge.

Per le sedi di Villa Scheibler, Piazza Gino Valle e di Piazza Gramsci sarà possibile l'installazione e gestione di una pista di pattinaggio sul ghiaccio a cura dello stesso operatore. La pista di pattinaggio potrà essere installata anche presso la sede Centro Civico via Quarenghi / Largo Valera.

In tutti i casi dovrà essere garantita la presenza costante del personale di gestione e manutenzione nonché l'apertura per tutto il periodo dell'iniziativa.

Art. 3 - Tipologia di generi merceologici ammessi

Le tipologie dei generi esposti per la vendita al pubblico dovranno essere rapportate al tema del Natale. Sono ammessi:

- ADDOBBI per presepi e alberi di Natale
- ABBIGLIAMENTO (di carattere stagionale)
- GIOCATTOLI
- LIBRI NUOVI
- ARTICOLI DA REGALO
- DOLCIUMI
- CIOCCOLATO e suoi derivati
- CASTAGNE e suoi derivati
- ARTIGIANATO DEL LEGNO
- ARTIGIANATO (Altro)

DIREZIONE SERVIZI CIVICI E MUNICIPI
AREA MUNICIPI
Unità Coordinamento Municipio 8

- ARTICOLI ENOGASTRONOMICI

È ammessa l'attività di somministrazione di alimenti e bevande, purché accessoria rispetto agli eventi e alle manifestazioni.

Art. 4 – Requisiti di partecipazione

Saranno ammessi alla procedura pubblica soggetti che hanno maturato una significativa esperienza nella realizzazione di eventi aggregativi di quartiere e in possesso dei requisiti di ordine generale per contrarre con la pubblica amministrazione previsti dalla normativa vigente, che siano:

- imprese individuali, società commerciali, società cooperative, consorzi, raggruppamenti temporanei di imprese (costituiti o costituendi), artigiani;
- enti, associazioni o fondazioni operanti nel settore dell'organizzazione di eventi commerciali, culturali, artistici, di spettacolo, raggruppamenti temporanei delle suddette organizzazioni.

Non saranno ammessi in ogni caso soggetti che:

- perseguano fini contrastanti o non coerenti con gli interessi pubblici e con i valori espressi da questa Amministrazione;
- siano in situazione di conflitto di interesse in ragione dei contenuti dell'attività oggetto della collaborazione;
- abbiano contenziosi in corso con l'Amministrazione Comunale;
- abbiano posizioni debitorie nei confronti della Pubblica Amministrazione
- siano risultati aggiudicatari negli ultimi 2 anni e non abbiano realizzato l'evento.

I soggetti partecipanti al momento di presentazione della domanda dovranno essere in possesso dei requisiti morali stabiliti per legge (art. 80 D.lgs. 50/2016, art. 71 D. Lgs. 59/2010 e L.R. 6/2010). Nei loro confronti non dovranno sussistere cause di divieto, decadenza o di sospensione del procedimento amministrativo che determinino gli effetti e le sanzioni di cui all'art. 67 del D. Lgs. 159/2011.

Ad uno stesso soggetto organizzatore non possono essere rilasciate più **di due (n. 2) autorizzazioni all'anno nell'ambito del Municipio 8**, indipendentemente dal fatto che la domanda venga presentata per conto di una ditta individuale, una società, un ente/associazione.

Art. 5 - Modalità e termini di presentazione della domanda

I soggetti interessati dovranno presentare in un unico plico, chiuso e sigillato, due buste sigillate A e B. Il plico deve recare all'esterno la denominazione / ragione sociale del soggetto partecipante nonché la seguente dicitura: **MERCATINI DI NATALE - NATALE 2023**.

Le buste, riportanti la dicitura A e B, dovranno contenere:

DIREZIONE SERVIZI CIVILI E MUNICIPI
AREA MUNICIPI
Unità Coordinamento Municipio 8

BUSTA A Documentazione amministrativa (usare i moduli allegati):

- **Domanda di partecipazione** (allegato 1) provvista di marca da bollo da euro 16,00, salvo i casi di esenzione normativamente previsti, debitamente compilata e sottoscritta dal legale rappresentante;
- **Fotocopia del documento di identità** in corso di validità del legale rappresentante;
- **Dichiarazione di idoneità morale**, da compilarsi da parte di ciascun legale rappresentante dell'ente non firmatario della domanda e dai medesimi soggetti degli eventuali enti associati (allegato 2);
- **Statuto, atto costitutivo e documentazione comprovante i poteri di rappresentanza** del legale rappresentante **e dichiarazione del titolare effettivo** ai sensi del D.lgs. 231/2007;
- mandato collettivo speciale con rappresentanza dal quale risulti la delega dei mandanti (in caso di raggruppamento temporaneo);
- **Patto di integrità** (allegato 3);
- **Dichiarazione di rispetto dei valori della Costituzione** (allegato 4).

BUSTA B Offerta tecnica

- **Relazione tecnica**, redatta in forma libera su carta intestata, consistente in una relazione illustrativa dettagliata con programma dell'iniziativa, di non oltre 2 pagine, sottoscritta dal legale rappresentante. La relazione dovrà riportare l'indicazione della località prescelta, periodo e orari di svolgimento, nonché tutti gli elementi oggetto di valutazione, in particolare:
- qualità complessiva del progetto e i profili organizzativi dell'evento, compresi gli aspetti di sicurezza;
- eventuali eventi aggregativi accessori (es. musica dal vivo, spettacoli);
- addobbi e allestimenti natalizi proposti (inclusa, ad esempio, la filodiffusione di musica natalizia);
- numero di casette in legno, tenendo conto della presenza di attività di vendita che promuovano, tra l'altro, il Made in Italy, la filiera corta, il commercio equo e solidale e i prodotti tipici italiani, il numero di posteggi dedicati all'artigianato;
- durata dell'evento aggregativo espressa in numero di giorni;
- tariffe ed eventuali sconti per accedere alle piste di pattinaggio, laddove previste;
- coinvolgimento delle realtà territoriali;
- **Planimetria** in scala delle aree oggetto di occupazione con l'indicazione delle singole installazioni e del totale della superficie occupata;
- **indicazione di entrate / uscite.**

N.B.: Nel caso si intenda presentare la propria candidatura per più di una iniziativa fra quelle presenti nella programmazione (v. Tabella eventi natalizi - All. n. 5), dovrà essere prodotta un'offerta tecnica

**DIREZIONE SERVIZI CIVICI E MUNICIPI
AREA MUNICIPI
Unità Coordinamento Municipio 8**

per ogni iniziativa (quindi nello stesso plico andranno inserite una sola busta A e tante buste B quante sono le richieste effettuate). Nel caso in cui l'operatore si aggiudichi l'organizzazione di più di due eventi dovrà esercitare un'opzione per due di essi (tre nel caso non vi fossero altri partecipanti per le località indicate), fermo restando il numero massimo di autorizzazioni/anno nell'ambito del Municipio.

Il plico dovrà pervenire all'indirizzo Comune di Milano – Unità Coordinamento Municipio 8 – via Quarenghi, 21 - 20151 Milano tramite consegna a mano o raccomandata A/R all'Ufficio Protocollo, a pena di esclusione, entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 29 settembre 2023.

L'orario di apertura dell'Ufficio Protocollo è il seguente: **dal lunedì al venerdì dalle ore 09:30 alle ore 13:00.**

Farà fede il timbro della data di ricezione e l'orario posto dall'Ufficio Protocollo suddetto all'atto del ricevimento.

In caso di spedizione a mezzo raccomandata farà fede il timbro di ricezione da parte dell'Amministrazione Comunale.

I plichi, con qualsiasi mezzo pervenuti, presentati successivamente alla scadenza del termine suddetto non saranno ritenuti validi ed i relativi partecipanti non saranno ammessi alla selezione. L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per la dispersione, lo smarrimento, il mancato recapito, disguidi o altro dovuto a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

L'assenza di documentazione potrà essere causa di esclusione; eventuali errori formali, ma non sostanziali, presenti nella stessa potranno essere sanati in un termine congruo che verrà stabilito e comunicato dall'Amministrazione. È facoltà dell'Amministrazione chiedere chiarimenti o integrazioni circa la documentazione fornita dai concorrenti.

Con la presentazione della domanda di partecipazione il concorrente accetta il presente bando in ogni sua parte.

L'Amministrazione si riserva di revocare il presente provvedimento per sopraggiunti motivi di pubblico interesse.

La pubblicazione del presente Avviso non costituirà per l'Amministrazione Comunale alcun obbligo o impegno nei confronti dei soggetti partecipanti né, per questi ultimi, alcun diritto a qualsivoglia controprestazione.

Art. 6 - Valutazione progetti

Allo scopo di individuare la migliore proposta per la realizzazione di ciascun evento, una commissione appositamente costituita valuterà il progetto presentato in base a:

- qualità complessiva del progetto inclusi addobbi, luminarie, allestimenti natalizi ed elementi accessori (es. filodiffusione di musica natalizia); estetica e omogeneità delle postazioni; tariffe e sconti per accedere alle piste di pattinaggio, laddove previste; profili organizzativi

DIREZIONE SERVIZI CIVICI E MUNICIPI
AREA MUNICIPI
Unità Coordinamento Municipio 8

dell'evento, compresi gli aspetti di fattibilità economico-finanziaria e sicurezza (max 40 punti);

- numero di cassette in legno, tenendo conto della presenza di attività di vendita che promuovano prodotti di qualità, il Made in Italy, la filiera corta, il commercio equo e solidale e i prodotti tipici italiani, il numero di postazioni dedicate all'artigianato (max 20 punti);
- durata dell'evento aggregativo espressa in numero di giorni e fascia oraria (max 15 punti);
- eventi aggregativi accessori (es. musica dal vivo, spettacoli) (max 15 punti);
- coinvolgimento delle realtà territoriali (max 10 punti).

ELEMENTI DI VALUTAZIONE	PUNTEGGIO MASSIMO ASSEGNABILE
1. Qualità complessiva del progetto	40 punti
1.1 addobbi, luminarie, allestimenti natalizi ed elementi accessori (es. filodiffusione di musica natalizia)	15 punti
1.2 estetica e omogeneità delle postazioni	15 punti
1.3 profili organizzativi dell'evento, compresi gli aspetti di fattibilità economico-finanziaria e sicurezza; tariffe e sconti per accedere alle piste di pattinaggio, laddove previste	10 punti
2. Numero postazioni e qualità dei prodotti	20 punti
2.1 numero di cassette in legno	10 punti
2.2 numero di postazioni dedicate all'artigianato	5 punti
2.3 presenza di prodotti di qualità, Made in Italy, filiera corta, commercio equo e solidale e prodotti tipici italiani	5 punti
3. Durata dell'evento aggregativo espressa in numero di giorni e fascia oraria	15 punti
4. Eventi aggregativi accessori (es. musica dal vivo, spettacoli)	15 punti
5. Coinvolgimento delle realtà territoriali	10 punti

La commissione, in esito al processo di valutazione, stilerà le graduatorie suddivise per località di realizzazione dell'evento natalizio, che saranno successivamente approvate con determinazione del Direttore Operativo Municipi – Ambito 2.

In caso di parità di punteggio tra due o più concorrenti si procederà all'aggiudicazione attraverso sorteggio pubblico.

In caso di rinuncia da parte dell'aggiudicatario, si procederà a favore dei soggetti collocati in posizione utile in graduatoria.

L'Amministrazione si riserva di effettuare tutti i controlli previsti sui requisiti dell'aggiudicatario, di cui alle dichiarazioni rilasciate ai sensi del DPR 445/2000.

**DIREZIONE SERVIZI CIVICI E MUNICIPI
AREA MUNICIPI
Unità Coordinamento Municipio 8**

Le eventuali variazioni di data per previsioni climatiche avverse o per motivi di sicurezza, su disposizione del Municipio e/o della Polizia Locale, saranno comunicate in tempo utile.

Il Municipio 8 si riserva di revocare l'affidamento all'organizzatore qualora intervengano rinunce da parte dei singoli operatori partecipanti all'iniziativa in misura superiore al 30% rispetto al numero totale delle postazioni presentate in sede di progetto.

Art. 7 - Oneri e prescrizioni a carico dell'organizzatore

L'aggiudicatario dovrà occuparsi di tutte le attività relative a:

- organizzazione dell'evento, inclusa la fornitura e l'installazione di casette in legno, addobbi e luminarie;
 - scelta degli operatori economici, artigianali e culturali;
 - comunicazione e pubblicizzazione dell'evento (in collaborazione con l'Unità Coordinamento Municipio 8, che potrà inserire gli eventi nei suoi canali istituzionali di comunicazione);
 - acquisizione di tutte le necessarie autorizzazioni e permessi, anche viabilistici e SIAE;
 - adempimenti in materia di sicurezza, con adeguati piani di emergenza ed evacuazione e con l'esatta indicazione delle vie di fuga con particolare riferimento alle prescrizioni che saranno individuate dalla Polizia Locale del Comune di Milano e dalle Forze dell'Ordine;
 - mantenimento del decoro urbano e della pulizia per tutta la durata dell'evento anche in collaborazione con Amsa e avuto riguardo alle indicazioni relative alla raccolta differenziata dei rifiuti;
 - ripristino dell'area interessata a chiusura dell'evento;
 - versamento di un deposito cauzionale o fideiussione bancaria / polizza assicurativa a copertura dei possibili danni derivanti dalla realizzazione dell'evento;
 - fideiussione bancaria / polizza assicurativa a copertura del danno derivante dall'eventuale inadempimento delle obbligazioni contrattuali dell'aggiudicatario, determinata in base alla località.
-
- pagamento Canone Unico Patrimoniale dovuto nei tempi e con le modalità stabilite dal Municipio 8;
 - rispetto del vigente "*Regolamento d'uso del Verde*", per le aree a verde;
 - polizza assicurativa a copertura dei possibili danni ai fruitori delle piste di pattinaggio, laddove previste.

A seguito dell'aggiudicazione, l'aggiudicatario dovrà produrre al Municipio 8 il Modulo Integrato Eventi e relativa documentazione, tra cui la notifica sanitaria e l'elenco definitivo degli operatori di commercio ambulante. Ai fini del rilascio dei titoli autorizzativi, l'organizzatore e gli operatori del commercio ambulante saranno sottoposti ai dovuti controlli circa il possesso dei requisiti morali. Per la verifica antimafia potrebbero essere necessari 30 giorni per ottenere l'esito dei controlli.

L'aggiudicazione si perfezionerà all'esito dei suddetti controlli.

DIREZIONE SERVIZI CIVICI E MUNICIPI
AREA MUNICIPI
Unità Coordinamento Municipio 8

In caso di successiva modifica dell'elenco degli operatori del commercio ambulante rispetto a quanto già comunicato, l'elenco definitivo modificato dovrà essere presentato al Municipio 8 in tempo utile per consentire l'acquisizione degli esiti dei controlli sui requisiti morali.

Gli organizzatori degli eventi e gli operatori dovranno essere presenti per tutta la durata dell'iniziativa. Non sono ammesse sostituzioni in corso, ovvero cessioni e/o subentri.

L'evento dovrà essere organizzato tenendo conto nel dettaglio dei contenuti del progetto presentato e valutato. Eventuali modifiche potranno essere accordate nel caso in cui lo richiedessero le autorità competenti in fase di rilascio delle autorizzazioni al fine di eliminare gli impedimenti che altrimenti non consentirebbero la realizzazione dell'evento. Il Municipio 8 verificherà la piena corrispondenza fra il progetto e quanto effettivamente realizzato.

Entro 30 giorni dal termine dell'evento gli organizzatori dovranno presentare una relazione conclusiva, documentata da immagini fotografiche.

Art. 8 - Canone Unico Patrimoniale e contributi

Il Municipio 8, considerato che gli eventi in questione assumono valore civico, provvederà a richiedere alla Giunta Comunale il riconoscimento dell'interesse civico secondo le componenti tariffarie ed i coefficienti tipologici del canone unico patrimoniale per l'occupazione di spazi ed aree pubbliche, conformemente alla deliberazione di Giunta Comunale n. 314 del 26 marzo 2021.

La domanda di autorizzazione all'occupazione di suolo pubblico dovrà essere formalizzata a seguito di aggiudicazione e almeno 30 giorni prima dell'evento.

La realizzazione dell'iniziativa è subordinata alla concessione di occupazione di suolo pubblico e all'autorizzazione commerciale, oltre che a nulla osta della Direzione Sicurezza Urbana e all'eventuale parere vincolante della Direzione Verde e Ambiente, se necessari.

L'Unità Coordinamento Municipio 8 si riserva di riconoscere, a fronte di specifica richiesta e con separato e successivo atto deliberativo, un contributo per il Canone Unico Patrimoniale a titolo di sostegno allo sviluppo delle attività di promozione socioculturale, la cui entità verrà eventualmente definita in modo proporzionale rispetto al dovuto.

La Giunta Municipale potrà riconoscere inoltre con propria deliberazione, per coloro che ne facessero richiesta, il patrocinio del Municipio alle suddette iniziative. Ai sensi degli artt. 3 e 30 commi 14 e 15 del Regolamento Canone Unico Patrimoniale approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 23 dell'11/03/2021 si prevede l'applicazione dell'imposta comunale sulla pubblicità ed il diritto sulle pubbliche affissioni. Le relative tariffe sono ridotte alla metà.

Art. 9 – Responsabilità

L'aggiudicatario è responsabile nei confronti dell'Amministrazione dell'esatto adempimento dei servizi e delle prestazioni oggetto del contratto ed è, altresì, responsabile nei confronti dell'Amministrazione e dei terzi dei danni di qualsiasi natura, materiali o immateriali, diretti e

**DIREZIONE SERVIZI CIVICI E MUNICIPI
AREA MUNICIPI
Unità Coordinamento Municipio 8**

indiretti, causati a cose o persone e connessi all'esecuzione del contratto, anche se derivanti dall'operato dei suoi dipendenti e consulenti.

È fatto obbligo all'aggiudicatario mantenere l'Amministrazione Comunale sollevata e indenne da richieste di risarcimento dei danni e da eventuali azioni legali promosse da terzi.

Art. 10 – Vigilanza e controlli

L'Amministrazione Comunale ha la facoltà di verificare in qualsiasi momento, durante l'esecuzione del servizio, il regolare ed esatto adempimento delle prestazioni, e a tal fine potrà utilizzare le modalità di verifica e controllo ritenute più adeguate rispetto alla specificità del servizio.

Art. 11 - Responsabile di procedimento ed informazioni

Responsabile del procedimento, ai sensi della Legge n. 241/1990, è la dott.ssa Paola Pozzi

Il presente bando e la modulistica di gara sono reperibili sul sito internet www.comune.milano.it e possono essere ritirati presso l'Unità Coordinamento Municipio 8 - Via Quarenghi, 21 - 20151 Milano nei medesimi giorni e orari di apertura dell'Ufficio Protocollo.

Eventuali quesiti devono essere espressi in forma scritta e indirizzati alla casella di posta elettronica certificata municipio8@pec.comune.milano.it entro e non oltre tre giorni lavorativi antecedenti la data di scadenza.

Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'Unità Coordinamento Municipio 8 – Unità Supporto agli Organi di Municipio – Via Quarenghi 21 – 20151 Milano, dalle ore 9.00 alle ore 12.00 o telefonando al numero 02/884.58807.

**IL DIRETTORE OPERATIVO MUNICIPI
AMBITO 2
f.to Dott.ssa Gabriella Della Valle**

Informativa ai sensi del Regolamento Europeo sulla privacy – GDPR 679/2016

I dati personali forniti saranno trattati, anche con modalità elettroniche, esclusivamente per le finalità istituzionali connesse al presente Avviso e in conformità alle disposizioni contenute nel Regolamento UE 679/2016 e nel D. Lgs. 196/2003.

Il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto comporta l'esclusione dalla procedura.

I dati raccolti possono essere comunicati alle competenti amministrazioni per i controlli sulle autocertificazioni ai sensi dell'art. 71 del DPR 445/2000 e per l'esecuzione di ogni adempimento previsto dalla normativa vigente nazionale e comunitaria.

Il trattamento dei dati avverrà nel rispetto dei principi di correttezza, liceità, trasparenza, in modo da assicurare la tutela della riservatezza dell'interessato, fatta salva la necessaria pubblicità della procedura di gara ai sensi delle disposizioni legislative vigenti.

Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Milano. Il Responsabile del trattamento è il Direttore Operativo Municipi Ambito 2, Dott.ssa Gabriella Della Valle.

Allegati:

DIREZIONE SERVIZI CIVICI E MUNICIPI
AREA MUNICIPI
Unità Coordinamento Municipio 8

1. Domanda di partecipazione
2. Dichiarazione idoneità morale
3. Patto integrità
4. Dichiarazione valori costituzionali
5. Tabella eventi natalizi